

Ⅲ 教育研究活動報告 (2002年4月～2003年3月)

1. 研究例会

第42回 稲垣先生・中村先生退職記念講演 稲垣 滋子・中村 妙子 2002年4月19日

第43回 「社会言語学・日本語教育と私」 日比谷 潤子 2002年6月17日

第44回 「国立大学における日本語教育 ―横浜国立大学留学生センターの場合―」

丸山 千歌 2003年2月5日

2. 夏期日本語教育

2002年度夏期日本語教育は2002年7月4日（水）から8月16日（木）まで行われた。

①. スタッフ

根津真知子	日本語教育研究センター長
佐藤 豊	ディレクター
小川 貴士	教務主任
坪根由香里	主任講師
フレハン, ポーリック	文化プログラム主任
山崎みゆき	日本語教育研究センター事務担当

②. 教師名簿 (所属は2002年4月1日現在)

教務主任	小川 貴士	ICU 日本語教育課程／ 課程助教授
C1	小石久美子	Willamette University／ Instructor
	佐藤 公美	Georgetown University／ Adjunct Instructor
C2 Sec.A	佐藤 哲也	The University of Arizona／ Graduate Teacher Associate
	櫻井 由紀	Williams College／ Visiting Lecturer
Sec.B	豊岡 愛子	University of Massachusetts-Amherst／ Lecturer
	高橋 温子	University of Pennsylvania／ Lecturer
C3 Sec.A	坪根由香里	ICU 日本語教育課程／ 講師
	柴崎 秀子	創価大学別科／ 非常勤講師
Sec.B	嘉山 郁美	Bridgewater State College／ Lecturer
	山田 悦子	国際交流基金ロンドン日本語センター／ アドバイザー
C4 Sec.A	佐藤由紀子	ICU 日本語教育課程／ 非常勤講師
	宮崎 幸江	東京薬科大学／ 非常勤講師

Sec.B	増山 和恵	California State University at Sacramento／ Instructor
	増田 恭子	アリゾナ大学言語学部／ Teaching Assistant（2002年3月31日まで）
C5	遠藤 藍子	東京国際大学商学部／非常勤講師
	足立 恭則	University of Oregon／ Visiting Assistant Professor
C6	成田 律子	University of Hawaii-Manoa／ Lecturer
	小西 知代	南山大学外国人留学生別科／ 非常勤講師
C7	田口 雅子	青山学院女子短期大学／ 非常勤講師
		東洋大学／非常勤講師
	高柳 真理	城西国際大学留学生別科／ 非常勤講師
C8	北村 貫志	ICU 日本語教育課程／ 非常勤講師
	濱家 優子	Tulsa Community College／ Instructor

③. 応募者内訳

A. 応募者内訳

応 募 者	2 0 2	合 格 者	1 4 2
合 格 者	1 4 2	受講辞退者	2 5
不 合 格 者	6 0	受 講 者	1 1 7

B. 受講者内訳

1. 身 分 別

	男	女	計
一般般学生	4 4	3 7	8 1
教育交流プログラム学生*	2 1	1 5	3 6
合計	6 5	5 2	1 1 7

*＜内訳＞

交換留学生（UC）	1 9	9	2 8
交換留学生（POMONA）	0	1	1
交換留学生（PENNSYLVANIA）	2	0	2
交換留学生（ROTARY）	0	5	5
	2 1	1 5	3 6

2. 宿 舎 別

	男	女	計
自分で用意	5	2	7
I C Uが用意*	6 0	5 0	1 1 0

*＜内訳＞

学生寮	1 2	9	2 1
グローバルハウス	3 0	2 6	5 6
ホームステイ	1 8	1 5	3 3
	6 0	5 0	1 1 0

3. 国 籍

USA	66	HONGKONG	8	UK	2
KOREA	6	CANADA	4	CHINA	5
TAIWAN	8	FRANCE	1	GERMANY	1
JAPAN	4	AUSTRALIA	1	MALAYSIA	1
SINGAPOLE	1	NEW ZEALAND	1	PHILIPPINES	1
SLOVENIA	1	SAUDI ARABIA	1	VENEZUELA	1
KUWAIT	1	INDONESIA	1		
				Total	117

3. 日 記 抄

2002年2月12日 センター会議

次期センター長ボール

2002年2月19日 センター会議

2003年度夏期日本語教育講師スクリーニング

2002年5月8日 センター会議

センターの意義、夏期日本語教育のあり方についての討議

2002年6月24日 センター会議

2003年度の夏期日本語教育のスタッフ（ディレクター：日比谷，教務主任：平田）

2002年6月25日（午前） センター会議

夏期日本語教育についてVPAAとの話し合い

2002年6月25日（午後） センター会議

センターと J L P についての討論

2002年9月18日 センター会議

2002年度夏期日本語教育報告

2003年度夏期日本語教育文化プログラム主任：フレハンを承認，担当者職務内容・使用教室・諸費用について討議

2002年10月2日 センター会議

2003年度夏期日本語教育日程：7月6日から8月16日，費用：（授業料：20万，寮費：5万，グローバルハウス費：8万4千，ホームステイ費：8万）を承認

2002年10月29日 センター会議

VPAAからの報告，夏期日本語教育についての討議

2002年10月30日

夏期日本語教育・センターの今後についての討議

2002年11月13日 センター会議

2003年度夏期日本語教育講師募集案内承認

2002年12月11日 センター会議

夏期日本語教育の経過報告

2003年1月11日 センター会議

SCJ と J L P の同質性の維持，夏期日本語教育修了者の秋学期プレースメントテスト受験，夏期日本語教育講師応募用紙，夏期日本語教育の授業評価についての討議，及び夏期日本語教育担当者辞令，夏期日本語教育への全盲学生の受け入れについての報告

2003年2月5日 センター会議

センター事務室新任副手承認，夏期日本語教育についての討議

2003年2月28日 センター会議

2003年度夏期日本語教育講師スクリーニング結果承認，
次期センターディレクター ポール

4. 日本語教育研究センター教員研究活動報告（2002年4月から2003年3月）

George D. Bedell

研究論文

1. (with K. Van Bik) 'Lexical and Syntactic Causatives in Lai', Papers from the Tenth Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society 2000, Tempe, Arizona: Program for Southeast Asian Studies, Arizona State University, pp.

75-86, 2002.

研究発表

1. 'Genitive Constructions in Lai', Twelfth Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society, DeKalb, Illinois, May 16, 2002.
2. 'Scope in k'Cho Questions', 35th International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics, Tempe, Arizona, November 8, 2002.
3. 'Negation in Lai (and Greek)', Payap University, Chiang Mai, Thailand, February 5, 2003.

広瀬 正宜

なし

根津真知子

報告

1. 「ICU における日本語教育実習」『ICU日本語教育研究センター紀要』12, 2003年3月31日（印刷中）

講演

1. 「海外日本語教育実習の意義と今後の課題」日本語教育研究センター・日本語教育プログラム研究例会42, 2002年4月20日

中村 一郎

なし

佐藤 豊

研究論文

1. 「韓国語における統語的複合語－漢語の場合－」『アジア文化研究所』2002, pp. 55-65, 2002年
2. 「動名詞と結合するゼロの受動化接辞－新聞・雑誌記事の場合－」『日本語言語学会第125回大会予稿集』pp. 28-33, 2002年.

研究発表

1. 「動名詞と結合するゼロの受動化接辞－新聞・雑誌記事の場合－」日本言語学会第125回大会, 東北学院大学, 2002年11月.

日比谷潤子

研究論文

1. 『音声研究』第6巻第3号 特集「音声のバリエーション」イシューエディター「言語変異の地理的差異」『音声研究』第6巻第3号

教科書

1. 「言語の多様性」(服部範子と共著) 池内正幸, 今西典子, 大津由紀雄, 水光雅則編『言語研究入門』研究社

報告

1. 「ことばを科学する154冊ーフレッシュマンのための読書案内ー社会言語学」『月刊言語』2002年5月号
2. 「海外言語学情報(5)ー変異理論のいま」『英語青年』2002年8月号
3. 「海外言語学情報(11)ー変異理論のこれから」『英語青年』2003年2月号

研究発表

1. 「第二言語習得研究と変異理論」第5回ICU言語研究会ワークショップ, 2002年6月
2. “Ranking of constraints on /-t, d/ deletion in Japanese-Canadian English”, Eleventh International Conference on Methods in Dialectology, 2002年8月
3. 「中間言語における長母音短縮」PAIK, 2002年9月
4. 「日本語の変化・変異と日本語教育」日本語教育学会シンポジウム『日本語のバリエーションと日本語教育』, 日本語教育学会秋季大会, 2002年10月
5. 「宮城県内定住外国人の日本語学習に関する調査の中間報告」平成14年度日本語教育学会研究集会(宮城), 第12回, 2002年12月(助川泰彦, 市瀬智紀, 川上郁雄と共同発表)

平田 泉

なし

鈴木 庸子

(2002年9月～2003年8月 特別研究期間中)

論文

1. Suzuki Yoko, H. C. Quackenbush and Y Shimizu “Audio Tapes for the *Shinsho Library*: Self-Study Reading Materials”, *Learning Japanese In the Network Society*, ed. Kazuko Nakajima, University of Calgary Press, 2002.3, pp123-144.
2. 鈴木庸子「コンピュータを利用した自律学習支援のしくみを求めてー「食糧問題を考

える」から「新書ライブラリー」まで—』『教育とメディア』『教育とメディア』論集
刊行会, 2002.3, pp.276-284

3. 鈴木庸子「『新書ライブラリー』を利用した読書——私立大学の短期留学生および大学院生の場合—」『日中国際シンポジウム 中国人学習者を対象とした日本語教育論文集』九州大学留学生センター, 2002.3, pp.58-66
4. 鈴木庸子「マルチメディア教材の学習効果に関する研究—読解過程における朗読音声の提示について—」『ICU日本語教育研究センター紀要』12, 2003.3, (投稿中)

報告

1. 「外国語学習における独習型読書支援システムの開発と利用に関する基礎的研究」文部省科学研究費助成金 基盤研究(B)(2) 研究成果報告書, 2003.3, (印刷中)

研究発表

1. 鈴木庸子・来嶋洋美・清水百合「読解過程における朗読音声の提示—マルチメディア教材の学習効果に関する一試行」第3回日本語教育とコンピュータ国際会議 2002.7.11-14, 於カリフォルニア大学サンディエゴ校 (予稿集pp.209-212に収録)
2. 来嶋洋美・鈴木庸子「自律学習における動機づけ—読書支援システムを利用した学習と学習レポート及び座談会の効果—」日本メディア教育学会, 2002.10.4-5, 於横浜桐蔭学院大学 (予稿集pp.112-115に収録)
3. 鈴木庸子「読書支援システム『新書ライブラリー』の開発を通して見えたもの—今後の課題と展望—」日本語教育方法研究会 2003.3.20, 於麗澤大学 『日本語教育方法研究会誌』Vol.10, No.1 pp.8-9

研究助成金

1. 文部科学省科学研究費助成金 基盤研究(B)(2) 課題名「外国語学習における独習型読書支援システムの開発と利用に関する基礎的研究」

尾崎久美子

1. 「短期プログラムに求められるものとは—国際基督教大学(ICUの場合)—」『公開シンポジウム これからの大学と短期留学プログラム 報告書』九州大学留学生センター・九州大学学務部留学生課, 2002年, 19-23頁。

書評

1. 「茂義樹編『澤山保羅全集』」『キリスト教史学』第56集, キリスト教史学会, 2002年7月。

小川 貴士

研究論文

1. 「日本文化論と日本語教育」『ことばと文化を結ぶ日本語教育』（細川英雄編），凡人社，2002年5月20日

報告書

1. 「教務主任報告」『ICU夏期日本語教育論集』19，国際基督教大学日本語教育研究センター，2002年12月29日

小澤伊久美

研究発表：

1. 「状況的学習論とコミュニカティブ言語教授法」（パネルディスカッション『状況・論的アプローチと日本語教育研究』のパネルの一人として，神吉ういち，石黒広昭，西口光一，岡本能里子と共に参加）平成14年度日本語教育学会春季大会，2002年5月26日（予稿集241-244頁），於お茶の水女子大学

研究助成金・受賞：

1. 「教職の専門性の探求—現職日本語教師の教員研修のあり方に関する研究」
共同研究者：嶽肩志江・坪根由香里
2002年度国際基督教大学研究助成基金補助金

坪根由香里

研究論文

1. 「OPIにおける英語話者の『もの』『こと』の使用と習得」『ICU日本語教育研究センター紀要』11，2003年 3月31日（印刷中）

報告

1. 「2002年 夏期日本語教育 C3 コース報告」『ICU夏期日本語教育論集』19，2002年12月

研究助成金

1. 「教職の専門性の探求—現職日本語教師の教員研修のあり方に関する研究」
共同研究者：小澤伊久美・嶽肩志江，ICU 研究助成基金，2001-2003

嶽肩 志江

教育活動

1. 三鷹市内の公立小学校に通う外国人児童への日本語学習・教科学習支援，2002年4月～現在

研究助成金

1. 「教職の専門性の探究－現職日本語教師の教員研修のあり方に関する研究」 共同研究者：小澤伊久美・坪根由香里，ICU研究助成基金，2001-2003

5. 受贈図書

山形大学 「山形大学日本語教育論集 第4号」

山形大学 2001

慶應義塾大学 「日本語と日本語教育 第30号」

慶應義塾大学 2002

東海大学 「東海大学紀要（留学生教育センター） 第22号」

東海大学 2002

北海道大学 「北海道大学留学生センター紀要 第5号」

北海道大学 2001

韓国外国語大学校 「日本研究 第17号」

韓国外国語大学校 韓国外国語大学校 2001

神戸大学 「留学生と日本人学生による 第7回 国際学生交流シンポジウム 報告書」

神戸大学 2002

言語文化研究所 「日本語教育研究 第42号」

言語文化研究所 2002

立命館アジア太平洋大学 「ポリグロシア：言語と言語教育－アジア太平洋の声

Polyglossia: The Asia- Pacific's Voice in Language and Language Teaching
第4号」 立命館アジア太平洋大学 2001

立命館アジア太平洋大学 「ポリグロシア：言語と言語教育－アジア太平洋の声

Polyglossia: The Asia- Pacific's Voice in Language and Language Teaching
第5号」 立命館アジア太平洋大学 2002

岡山大学 「岡山大学留学生センター紀要 第9号」

岡山大学 2002

広島大学 「広島大学日本語教育研究 第12号」

広島大学 2002

筑波大学 「文藝言語研究・言語篇 第41号」

筑波大学 2002

東京女子大学 「東京女子大学日本文学 第97号」

東京女子大学 2002
横浜国立大学 「横浜国立大学留学生センター紀要 第9号」
横浜国立大学 2002
大東文化大学 「海外日本語教育研修報告書 1999年度 2000年度」
大東文化大学 2001
上智大学 「SOPHIA LINGUISTICA 第49号」
上智大学 2002
筑波大学 「地域研究 第20号」
筑波大学 2002
明海大学 「日本語学習者と日本語母語話者の談話能力発達過程の研究
文章・音声の母語別比較
平成10～13年度科学研究費補助金研究基盤研究(B)(1) 研究成果報告書」
明海大学 2002
東京女子大学 「東京女子大学言語文化研究 第10号」
東京女子大学 2001
南山大学 「南山大学日本文化学科論集 第2号」
南山大学 2002
名古屋大学 「名古屋大学人文科学研究 第31号」
名古屋大学 2002
京都橘女子大学 「京都橘女子大学外国語教育研究センター紀要 第10号」
京都橘女子大学 2001
武蔵大学 「武蔵大学人文学会雑誌 佐野晃教授記念号 第33巻 第4号」
武蔵大学 2002
北海道文教大学 「北海道文教大学論集 第3号」
北海道文教大学 2002
筑波大学 「筑波大学留学生センター 日本語教育論集 第17号」
筑波大学 2002
東京外国語大学 「留学生日本語教育センター論集 第27号」
東京外国語大学 2001
東京外国語大学 「留学生日本語教育センター論集 第28号」
東京外国語大学 2002
日本語教育協議会 「日本語教育研究 第8号」
英国国際教育研究所 2002
早稲田大学 「早稲田大学日本語教育研究 第1号」

早稲田大学 2002

拓殖大学 「拓殖大学日本語紀要 第12号」

拓殖大学 2002

広島大学 「広島大学留学生センター紀要 第12号」

広島大学 2002

上智大学 「Sophia International Review 第24号」

上智大学 2002

お茶の水女子大学「第二言語習得・教育の研究最前線 あすの日本語教育への道しるべ
5月増刊号」 凡人者 2002

お茶の水女子大学大学院 「第二言語としての日本語の自然習得の可能性と限界」

お茶の水女子大学 2002

東京都立大学 「人文学報 第330号」

東京都立大学 2002

愛知教育大学 「日本語教育と異文化理解 創刊号」

愛知教育大学 2002

日本語文法学会 「日本語文法 第1巻 第1号」

くろしお出版 2001

日本語文法学会 「日本語文法 第2巻 第1号」

くろしお出版 2002

名古屋大学 「平成13年度教育研究拠点形成支援経費

名古屋大学日本語学研究室 過去・現在・未来」

名古屋大学 2002

愛知淑徳大学 「愛知淑徳大学論集：コミュニケーション学部篇 第2号」

愛知淑徳大学 2002

東京学芸大学・東京農工大学・電気通信大学 「多摩留学生センター教育研究論集
第3号」 東京学芸大学・東京農工大学・電気通信大学 2002

早稲田大学 「早稲田大学日本語研究教育センター紀要 第15号」

早稲田大学 2002

電気通信大学 「電気通信大学留学生センターの現状と課題 ―自己点検評価報告書―
(1995年4月～2001年9月)」 電気通信大学 2003

お茶の水女子大学 「オーストラリア（ニューサウスウェールズ大学等における）日本語
教育研究報告書2001」 お茶の水大学 2002

お茶の水女子大学大学院 「多言語・多文化社会を切り開く日本語教員養成 日本語教育
実習を振り返る2001年度」 お茶の水女子大学大学院 2002

岡山大学大学院 「PERUSICA 第29号」
岡山大学大学院 2002

東京都立大学 「都大論究 第39号」
東京都立大学 2002

拓殖大学 「季刊 語学研究 第98号」
拓殖大学 2001

拓殖大学 「季刊 語学研究 第99号」
拓殖大学 2002

お茶の水女子大学 「言語文化と日本語教育 第23号」
お茶の水女子大学 2002

東京大学 「東京大学留学生センター紀要 第12号」
東京大学 2002

国際交流基金日本語国際センター 「日本語教育論集 世界の日本語教育 第12号」
国際交流基金日本語国際センター 2002

東北大学 「東北大学留学生センター紀要 第5号」 東北大学 2001

大東文化大学 「大東文化大学日本語学科 年報9 2001年度」 大東文化大学 2002

長崎大学 「長崎大学留学生センター紀要 第10号」 長崎大学 2002

銘傳大学 「銘傳日本語教育 第5号」 応用語文學院應用日語學系出版 2002

武蔵大学 「人文学会雑誌 第34巻 第1号」 武蔵大学 2002

筑波大学 「人文科教育研究 第29号」 筑波大学 2002

九州大学 「公開シンポジウム これからの大学と短期留学プログラム 報告書」
九州大学 2002

東京大学 「東京大学言語学論集 第21号」 東京大学 2002

広島大学 「広島大学留学生教育 第6号」 広島大学 2002

国際日本語普及協会 「AJALT 日本語研究誌 第1号」 国際日本語普及協会 2002

東呉大学 「東呉日語教育学報 第25号」 東呉大学 2002

財団法人言語文化研究所 「日本語教育研究 第43号」 財団法人言語文化研究所 2002

アメリカ・カナダ大学連合日本研究センター 「アメリカ・カナダ大学連合日本研究センター 紀要25」 アメリカ・カナダ大学連合日本研究センター 2002

九州大学 「九州大学留学生センター紀要 第12号」 九州大学 2002

筑波大学 「文藝言語研究 文藝篇 第42号」 筑波大学 2002

筑波大学 「文藝言語研究 言語篇 第42号」 筑波大学 2002

日比谷潤子 「現代日本語の音声・語彙・意味・文法・談話における変異と日本語教育」
絢文社 2002

武蔵大学 「武蔵大学人文学会雑誌 第34巻 第2号」 武蔵大学 2002
 筑波大学 「日本語・日本文化 実習報告 第13号」 筑波大学 2002
 東京外国語大学留学生日本語教育センター 「第7回REX異文化言語教育研究会
 《報告書》」 東京外国語大学留学生日本語教育センター 2002
 大阪外国語大学 「日本語・日本文化 第28号」 大阪外国語大学 2002
 お茶の水女子大学 「言語文化と日本語教育 第24号」 お茶の水女子大学 2002
 立命館アジア太平洋大学 「ポリグロシア：言語と言語教育ーアジア太平洋の声
 Polyglossia: The Asia-Pacific's Voice in Language and Language Teaching
 第6号」 立命館アジア太平洋大学 2002
 関西外国語大学 「関西外国語大学留学生別科 日本語教育論集 第12号」
 関西外国語大学 2002
 東京女子大学 「東京女子大学 日本文学 第98号」 東京女子大学 2002
 東北大学大学院 「言語科学論集 第6号」 東北大学大学院 2002
 現代日本語研究会 「ことば 第23号」 現代日本語研究会 2002
 文化外国語専門学校 「文化外国語専門学校日本語科紀要 第16号」
 文化外国語専門学校 2003
 銘傳大學 「日語形教学問題之探討」 應用語文學院應用日語學系出版 2002

6. 教職員一覧

センター教員（教養学部と兼任）

根津 真知子	教授・センター長・紀要編集委員長
George D. Bedell	教授
広瀬 正宜	教授
中村 一郎	準教授
佐藤 豊	準教授・2002年度夏期日本語教育ディレクター
日比谷 潤子	準教授・2003年度夏期日本語教育ディレクター
平田 泉	課程助教授・2003年度夏期日本語教育教務主任
小川 貴士	課程助教授・2002年度夏期日本語教育教務主任
尾崎 久美子	課程助教授
鈴木 庸子	課程助教授
小澤 伊久美	講師

嶽 肩 志 江

特任講師

坪 根 由 香 里

特任講師・2002年度夏期日本語教育主任講師

センター職員

山 崎 み ゆ き

センター事務